

ISO 9001 Auditing Practices Group

Guidance on:

Effective use of ISO 19011

ISO 19011 *Guidelines for **auditing** management systems* provides guidelines for first, second and third-party auditing of management systems. The standard contains options relating to auditing methods and auditor competence but the content is not mandatory. The guidance is intended to be flexible and the application can differ according to the size, nature and complexity of the organisation to be audited. It is up to each third party auditing body to use the guidelines to the extent appropriate to their needs and relevance to their own working practices.

The standard is divided into a number of sections including the following:

Principles of auditing

An auditor should be familiar with the 6 principles of auditing and apply them to the audit process.

Managing an audit programme

This will generally be the responsibility of the management of a third party auditing body and not an individual auditor. Auditors should be aware that audit programmes are monitored and reviewed at appropriate intervals. Auditors should provide input for improvement of audit programmes.

ISO 9001 審査実務グループ

指針:

ISO 19011 の効果的利用

ISO 19011 マネジメントシステム**監査**のための指針は、マネジメントシステムの第一者、第二者、第三者審査に関する指針を提供するものである。この規格には、審査方法及び審査員力量に関する選択肢が入っているが、その内容は強制条項ではない。この指針は柔軟なものであることを意図しており、その適用は、審査対象の組織の規模、性格及び複雑度により異なり得る。この指針を、どう使用するかは、各第三者審査機関が、そのニーズ及びその作業実態との関係において適切とする程度において決めればよい。

この規格は、以下を含む、多くのセクションに分かれている。

審査業務の原則

審査員は、審査の**6**原則を熟知していて、それを審査プロセスに適用すること。

審査プログラムの運営管理

これは、通常第三者審査機関の経営者の任務であり、審査員個人の仕事ではない。審査員は、審査プログラムが監視され、適切な頻度で見直しされているということを認識するとよい。審査員は、審査プログラムの改善に関するインプットを提供することが望ましい。

Performing an audit

This guidance emphasises the importance of and the techniques for planning, conducting and reporting an audit and is of particular relevance to an auditor. Auditors should be very familiar with the guidance in Section 6 of ISO 19011 on these issues.

Competence and evaluation of auditors

The guidance on the competence and evaluation of auditors gives new emphasis to the importance of team competence as well as that of the individual. **Auditors should possess the knowledge and skills necessary to achieve the intended results of the audits they are expected to perform. All auditors should possess generic knowledge and skills and should also be expected to possess some discipline and sector-specific knowledge and skills. Audit team leaders should have the additional knowledge and skills necessary to provide leadership to the audit team.**

Competence is now defined as the *“ability to apply knowledge and skills to achieve intended results”*.

ISO 19011 states that

- “Confidence in the audit process and the ability to achieve its objectives depends on the competence of those individuals who are involved in planning and conducting audits, including auditors and audit team leaders.
- Competence should be evaluated through a process that considers personal behaviour and the ability to apply the knowledge and skills gained through education, work experience, auditor training and audit experience.
- This process should take into consideration the needs of the audit programme and its objectives.”

Much of this guidance will be used by third party auditing bodies

審査の実施

この指針では、計画立案、審査の実施及び報告に関する重要性およびその技法を強調している。また、これらは審査員に特に関係がある。審査員は、これらの問題についての ISO 19011 のセクション6にある指針によく精通すべきである。

審査員の力量及び評価

審査員の力量及び評価に関する指針は、個人の力量のみならずチームの力量に新しく力を入れている。 **審査員は、実施が予定されている審査の意図した結果を達成するのに必要な知識及び技能を備えておくべきである。全ての審査員は、一般的な知識及び技能を備えており、また、いくつかの分野及び業種に固有の知識及び技能を備えておくことが期待される。審査チームリーダーは、審査チームに対しリーダーシップを発揮するのに必要な付加的な知識及び技能を備えておくべきである。**

力量は、今は、「意図した結果を達成するために、知識及び技能を適用する能力」と定義されている。

ISO 19011 は次の様に述べている。

- 審査プロセス及びその目的を達成するための能力に対する信頼は、審査員及び審査チームリーダーを含む、審査を計画し、実施する人の力量に依存する。
- 力量は、個人の行動、並びに教育、業務経験、審査員訓練及び審査経験によって身に付けた知識及び技能を考慮するプロセスを通じて評価されるべきである。
- このプロセスは、審査プログラム及びその目的のニーズを考慮に入れるべきである。

この指針の多くの部分は、第三者審査機関が、その審査員の力量基

<p>when setting their own competence criteria for auditors. However, individual auditors should be aware of the content of this section so that they can maintain, improve and work within the limits of their professional competence.</p> <p>Practical help can be found throughout the guidelines and provides examples and additional clarification on various topics, although some may not be applicable to third party auditing.</p>	<p>準を設定するときに使用するだろう。しかし、個別審査員は、自分の専門的力量的限界内で維持、改善及び仕事ができるように、このセクションの内容を認識しておくべきである。</p> <p>実践的な役に立つ事項が指針全体を通してある。また、色々なピックについての事例や追加説明もある。ただし、その内には、第三者審査には適用できないものもある。</p>
<p>For further information on the ISO 9001 Auditing Practices Group, please refer to the paper: <i>Introduction to the ISO 9001 Auditing Practices Group</i></p> <p>Feedback from users will be used by the <i>ISO 9001 Auditing Practices Group</i> to determine whether additional guidance documents should be developed, or if these current ones should be revised.</p> <p>Comments on the papers or presentations can be sent to the following email address: charles.corrie@bsigroup.com.</p> <p>The other ISO 9001 Auditing Practices Group papers and presentations may be downloaded from the web sites:</p> <p>www.iaf.nu</p> <p>www.iso.org/tc176/ISO9001AuditingPracticesGroup</p> <p>Disclaimer</p> <p>This paper has not been subject to an endorsement process by the International Organization for Standardization (ISO), ISO Technical Committee 176, or the International Accreditation Forum (IAF).</p> <p>The information contained within it is available for educational and communication purposes.</p> <p>The <i>ISO9001 Auditing Practices Group</i> does not take responsibility for any errors, omissions or other liabilities that may arise from the provision or subsequent use of such information.</p>	<p>ISO 9001審査実務グループの詳細情報については、次の論文を読みたい。 <i>ISO 9001審査実務グループの紹介</i></p> <p>ユーザーからのフィードバック情報は、<i>ISO 9001審査実務グループ</i>が、追加の指針文書を作成すべきか、これらの現行文書改定をすることがよいのかを決定するために利用する。</p> <p>論文又は発表内容についてのコメントがあれば、次の電子メールアドレスに送られたい。charles.corrie@bsigroup.com.</p> <p>その他のISO 9001審査実務グループの文及び発表内容は、次のウェブサイトからダウンロードできる。</p> <p>www.iaf.nu</p> <p>www.iso.org/tc176/ISO9001AuditingPracticesGroup</p> <p>免責事項</p> <p>この文書は、標準化機構 (ISO)、ISO 技術委員会 176、または国際認定フォーラム (IAF) によって承認プロセスを得たものではない。</p> <p>この情報は、教育とコミュニケーションの目的に可能な内容となっている。</p> <p>ISO9001 APG は、これらの情報の提供、または、その後の使用などから生じる、誤り、削</p>

	除、その他の負債のための責任を負わない。
--	----------------------